

Melilla, un mes 1.25 pta
 Provincia tri-
 mestre. . . . 4.50 "
 Número suelto. 0.05 "
 Id. atrasado. . 0.50 "

ANUNCIOS
 á precios convenciona-
 les

PAGO ANTICIPADO

Oficinas
 IGLESIA, 2
 Talleres
 IGLESIA, 2

EL TELEGRAMA

DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO V

Martes 9 de Octubre de 1906

مليلة في يوم الثلاثاء 19 شعبان 1324

NUM. 1453

HAYA ARMONÍA

Indicábamos días atrás que si el Gobierno quiere hacer algo práctico en Marruecos no deben marchar sueltos los ministerios.

Si cada consejero prescinde de los demás iremos á un fracaso seguro, á un ridículo inevitable.

Los hechos vienen á poner de relieve la razón que nos asiste.

Saben de sobra nuestros lectores que desde los tiempos del General Hernández se venía hablando en Melilla de la conveniencia de instalar un zoko. La idea, como buena que era, se abrió paso y en estos últimos tiempos recibió tal impulso de los generales Marina y Chacel, que la Junta de Arbitrios notó su realización haciéndose el correspondiente proyecto por el Ingeniero señor Redondo.

El Ministerio de la Guerra ha concedido su aprobación al referido proyecto con su presupuesto y solo falta que empiecen las obras.

Pues bien, en Fomento no se sabía nada de esto y á los ocho días de la R. O. de Guerra aprobatoria del proyecto de zoko, se descuelga el Director General de Obras públicas pidiendo con urgencia, telegráficamente, datos acerca de la cantidad que costaría la obra.

¿Y á quien pide los referidos datos? ¿A las autoridades? ¿A la Junta de Arbitrios? Nada de eso: á la Asociación Mercantil de Melilla.

Lo repetimos: es imprescindible que los ministerios obren de acuerdo si han de llegar al éxito. Todo lo que no sea una acción armónica, conducirá á casos como el que acabamos de consignar.

Sopan, pues, en Fomento que existe un proyecto de zoko con su enfermería, fondak, etc., aprobado por R. O. del ministerio de la Guerra y que si hubiera pedido informes á ese departamento se hubiera evitado una pitada.

Ecos de la insurrección

Cada día vá haciéndose mas patente la división entre los kabileños de Guelaya, división que puede provocar las luchas, incendios y saqueos que venimos presenciando periódicamente desde hace tres años.

El Pretendiente se obstina, según dijimos, en castigar al kaid Amar de Beni-Sidel; más apesar del concurso que le presta el Schaldy, no podrá lograr sus propósitos.

El kaid Amar, hombre rico, cuenta con el apoyo de las kábilas de Beni-Sidel, Beni-Buifru, Beni-Sicar y Beni-Bugafar, en tanto que Schaldy solo dispone de parte de Mazuza, pues vá perdiendo aquella influencia que gozara los pasados meses, á raíz de las victorias contra sus onemigos.

A las juntas que convocó el viernes, sábado y domingo, no concurrieron mas que algunos caides de Mazuza. Los de las cuatro restantes kábilas de Guelaya desatendieron el llamamiento.

En la primera, mostraron los caides su disgusto por las excepciones que el Schaldy hace en favor de su familia, y en la del domingo se negaron á marchar contra Beni-Sidel, costando al dicho jefe gran trabajo hacerles volver de su acuerdo.

Los reunidos y sus escoltas fueron al zoko de Beni-Buifru y allí les cortaron el paso estos kabileños, impidiéndoles avanzar, é internarse en Beni-Sidel imitando la conducta de Beni-Sicar, que el día anterior procedió de idéntico modo. El kaid Amar, se halla en inteligencia secreta con los leales y para colocarse en actitud hostil al Pretendiente, ha tomado por pretexto no se haya relevado al gobernador de la kábila, cuya destitución piden casi todos los kabileños.

Amar tuvo el pasado día un rasgo de nobleza con los de Mazuza, pues al ir estos á castigarle les dijo: «No rompo el fuego; si lo hiciere caerian sobre vosotros Beni-Buifru y Beni-Sicar cortandoos la retirada, y ninguno podriais salvaros. Decid á Muley Mohamed que el Gobernador nos saquee; si persiste en mantenerlo, lo echaremos á viva fuerza y despues haremos armas contra él y contra sus partidarios; prescindiendo, por el contrario, apoyo si lo releva».

Esta es la situación en el vecino campo. El dinero leal vuelve á sembrar la discordia entre los fronterizos, hasta el punto, de afirmarse ayer, que hoy caerian sobre Mezquita, residencia del Schaldy, los partidarios de Amar.

Nuestros informes difieren en este punto, pues apesar de la superioridad numérica de las cuatro kábilas divorciadas de Mazuza, no se atreven á declararse en franca rebeldia contra el Pretendiente, ni contra su mas decidido adalid el Schaldy.

Sin embargo, en estas contiendas no se puede actuar de profeta y bien pudiera ocurrir que todo quedase como antes y el Schaldy siga siendo el jefe de Guelaya.

Sección Árabe

مراسلات من طنجة
 وندصل بطنجة سيادة الامين اكابر السيد اصلاح محمد المشوري و الامين الكابر السيد عبد الرحمان بنيسر لمباشرة وضع الاصلاح الذي اتفق عليه مؤتمر الجزيرة الخضرا حيثما كان هذا الامينان من بغض اصحابه و نواب جلالة السلطان مولانا عبد العزيز و لنا الامل ان المنة و الاستعداد العروبان على الامينين نجعل احوال الجمهور بها يوافق الحال و يعود على الميلاد بالخير و الاقبال طبعناوا يا و رشاب جلالة المتبوع الاعظم بصره الله *

صريف اليوم
 السكة الجرائد مع الاصبيلية 8 75
 — — — — —
 لاصبيلية — نخسنة 51 20

Del interior y de la costa

Desde hace algú tiempo venían rociando sospechas de que un comerciante musulmán protegido de Alemania llamado Arabi se dedicaba á la trata de esclavas.

El día 20 de Septiembre último el kadi de Fez Si-Abd-Salam Huari se presentó en la casa del sospechoso seguido de varios soldados pero el dueño se negó á franquear la entrada alegando ser protegido alemán.

Aviado el agente consular dió toda clase de facilidades y practicado un registro tuvo por resultado hallar 55 mugeres que Arabi tenía ocultas.

Al día siguiente se reunió una asamblea de notables compuesta de peritos, comerciantes y «adules», comprobándose que 38 de las mugeres eran de origen libre habiendo sido robadas del Sus.

Las otras 17 eran esclavas, pero adquiridas tambien con violencia.

El comerciante pudo refugiarse á tiempo en el inviolable santuario de Sidi-Abd-el-Kader.

Tánger
 Ha llegado á esta ciudad procedente de Fez, por vía Larache, el ex gobernador Si-Ben-Hina.

Los indígenas siguen afirmando que ese personaje saldrá en breve para Alemania en cumplimiento de una misión diplomática; pero en Legación de dicho país se desmienten ese rumor de un modo que no de lugar á dudas.

El-Ksar
 Hace una semana, una banda de montañeses pertenecientes á la tribu de Ali-Serif, en la que habia tambien gentes de Bechaza (Khot) atacó durante la noche el aduar de Jezlu matando á un rico propietario marroquí asociado con la Compagnie Marocaine para explotaciones agrícolas.

Los asaltantes asesinaron á un muger y se apoderaron de 150 cabzas de ganado vacuno que pertenecian por mitad á la víctima y á la toda compañía.

Los bandidos dejaron un herido, cual fué conducido ante el Gobernador de El-Ksar; Es-Romiki, qui despues de oírle ante los adules, entregó á la familia del agricultor muerto, cuyos parientes lo fusilaron en seguida quemando el cadáver.

El Gobernador ha puesto presos dos moros acusados de haber sido los instigadores del ataque á los cuales la familia de la víctima quer «preventivamente» los ojos con hierro al rojo.

EL CAMPAMENTO

El domingo, fué día de gran animación en el campamento; señoras, señores, militares, todo Melilla, desfiló por aquellos lugares, prestando atención y dando una nota de brillante color al cuadro.

Las tiendas, estuvieron toda la tarde ocupadas por lindas y elegantes señoras y señoritas, bailandose, después hasta el oscurecer.

Todos fueron esplendidamente obsequiados por la oficialidad, siendo unánimes las alabanzas, por la cortesía de dichos señores.

En la noche del sábado, se tocó la alarma, que era la sorpresa que teníamos anunciada, formando las tropas con extraordinaria rapidez y poniéndose de relieve, la instrucción y disciplina de todos.

Sepelio

El sábado, recibieron sepultura en el cementerio católico dos niños de dos meses y dos años, respectivamente, hijos del encargado del Parque de Hernández don Manuel Sampo, que tuvo la inmensa pena de verlos morir con un cuarto de hora de diferencia, en el mismo día.

Presidieron el duelo, el vocal de la Junta de Arbitrios encargado de jardines, D. Joaquín López de la Blanca y el padre de los desgraciados niños.

Acompañamos á éste y á su esposa en su justificadísimo dolor.

Movimiento marítimo

En las primeras horas de la mañana fondeó el «Sevilla», procedente del Peñón y Allucomas.

De Orán el «Oasis» correo de la Compañía Tuach.

El «Turki» regresó de Saida.

Enfermos

Se encuentran indispuestos los ilustrados Tenientes de Infantería y Artillería, respectivamente, Sres. García Cuevas y García Guerro.

Celebraremos su pronto restablecimiento.

Ropa blanca

Se confecciona toda clase de ropa interior para caballero, especialidad en camisas. Iglesia, 7.

Taller de Relojería de JOSÉ CALA

El dueño de este antiguo taller de Relojería, respondiendo al creciente favor que le viene dispensando el público melillense y sin reparar en gastos ni sacrificios de ninguna clase, ha contratado al reputado artista D. José Rodríguez, oficial relojero que ha sido de la casa J. C. Gino de Madrid, el cual desde hoy ejecutará con el esmero que tiene acreditado, cuantos trabajos se encarguen en la relojería del Sr. Cala.

MANTELETE

Frente á Don José Peso

Bazar de la Unión

Economato Militar y La Estrella Oriental.—San Miguel 26.

DAVID J. MELUL

Se acaba de recibir un gran surtido de la acreditada Perfumería Gal de Madrid, el que tengo el gusto de ofrecer al público á precios de fábrica.

Academia Preparatoria

para Carreras Militares, dirigida por el Comandante de Ingenieros D. ALEJANDRO R. BORLADO y ALVAREZ, Profesor que ha sido durante 10 años de la Academia del Cuerpo y de la suprimida General Militar, Vocal de los Tribunales de ingreso en las respectivas convocatorias y dedicado constantemente á la enseñanza.

Las clases dieron principio en 1.º de Julio.

MELILLA

Isabel la Católica núm. 2

GRAN TALLER

DE

Carpintería y Ebanistería

— DE —

José Alba

20—CALLE ALTA—20

Puntualidad, economía y esmero en las construcciones de toda clase de muebles y obras.

Venta de molduras, chapas y todo lo concerniente al ramo de ebanistería.

Grandes facilidades para el pago

NOTICIAS

Junta de Beneficencia

El domingo á las diez tuvo esta junta su reunión mensual en el salón de sesiones de la de Arbitrios, bajo la presidencia del distinguido coronel de Artillería Don Juan Otero.

Se dió cuenta de haberse recibido 294 pesetas de la Comisión de Festejos como superávit del presupuesto, acordándose dar expresivas gracias por el donativo.

Seguidamente tomó posesión de su puesto el nuevo vocal D. Lisardo Vallarino, haciéndose luego la distribución de fondos, sin más variante, con relación al mes anterior, que aumentar 25 pesetas para socorros en el barrio del Buen Acuerdo.

Velada

La que se celebró el domingo en los salones de la «Sociedad Unión Recreativa» resultó muy brillante.

«Robo en despoblado» tuvo excelente interpretación, gracias á la esmerada labor de las señoritas de Blazquez, Nuñez y Medina (mamá y niñas casadoras inimitables) y los señores Pérez, Martínez, Granada y Lara.

Todos, así como el maestro Rodríguez, oyeron muchos aplausos.

Después se bailó hasta la madrugada saliendo muy complacida de la fiesta la numerosa concurrencia.

Pérdida

De la plaza al muelle militar se extravió una sortija de oro con un brillante en la tarde de ayer. A quien la entregue en la calle de San Antón 2, bajo se le gratificará si lo desea.

Cinematógrafo

La segunda función anunciada para el domingo se suspendió por no poder la fábrica de luz eléctrica suministrar el fluido necesario.

El cinematógrafo es de los más perfeccionados que hemos visto.

Artículos

Les que en Agosto publicó sobre Melilla, nuestro compañero D. Candido Lobera, los vemos con gusto reproducidos en el último número de «España en Africa», organo de los centros hispanos marroquíes.

También reproduce otro de nuestros artículos sobre ciertas declaraciones de Delbrel á un periódico francés.

la nota saliente del día, pues la segunda compañía, al mando del capitán Pérez de la Hoz, hizo un precioso ataque, apoyada por el flanco derecho, por una sección de la 3.ª, en tanto que el grueso de la columna, ascendía al campamento por el mismo flanco, protegida por los fuegos de aquellas y ocultándose, por el barranco de la Muerte.

Hasta la fecha, ha sido la de ayer, la operación mejor meditada y ejecutada, de las escuelas prácticas.

El General Gobernador y el General 2.º Jefe, siguieron todas las peripicias de la marcha.

Mientras se confeccionaba el rancho en el hipódromo, se presentaron tres desertores de la Legión extranjera, de la Argelia, (español, italiano y francés), que fueron socorridos por el Teniente Coronel Manjón y Comandante Carrasco, con un panecillo, una lata de carne y una gaseosa, por cabeza, entregándoles luego á la pareja de la guardia civil, que los condujo á la plaza.

Marte

UN TELEGRAMA

El Presidente de la Asociación Mercantil de esta Plaza ha recibido el siguiente, del Excmo. Sr. Director General de Obras públicas:

«Ruégole como ampliación á su notable memoria me diga telegráficamente que cantidades costaría la construcción de un zeko con su fondak, cercadero de ganado, depósito de mercancías y enfermería y construcción de un depósito para guardar las cosechas de los rifeños utilizando los datos que pueda poseer esa asociación ó consultando al Arquitecto, bastando cifras aproximadas y encareciéndole la urgencia de la respuesta.»

Laudable es el propósito del ministro de Fomento, mas como decimos antes, el telegrama revela que no existe en el Gobierno la debida unidad de acción.

la torre del templo de Mal-Albergue, alegre repiqueteo de campanadas llamaban á misa á los devotos.

Como rebaño humilde, los pobres, los desheredados, los oprimidos de la villa, acudían, envueltos en sus remendados trajes de paño pardo, á la iglesia, deseosos de escuchar á su párroco, que desde el púlpito, y con soberbio ademán y voz campanuda, les incitaba á execrar las impías conquistas del liberal Progreso, del diabólico Progreso, que tiende ¡infame! á establecer la humana igualdad y á borrar de la mente de los hombres las veneradas y tradicionales palabras de «Criado» y «Señor».

FOLLETIN DE EL TELEGRAMA DEL RIF (5)

FRANCISCO PALACIOS GIL

Lacozdelasno

Frente á casa de D. Benigno y se hizo de nuevo cargo del asno.

Le sacó de la abrigada cuadra; le echó sobre el lomo el áspero aparejo de esparto que á prevención llevaba; le cargó con parte de la leña que sus otros animales conducían, y propinándole dos terribles varazos en la culata, por vía de advertencia, le encaminó con dirección al pueblo.

Agachó «Lucero» la cabeza bajo la enorme mole de rugosos maderos que gravitaba sobre sus costillas, y avanzó carretera adelante, paciente y sumiso, dispuesto á no cometer falta alguna mientras el palo estuviese encargado de castigarla.

Lucía un día espléndido de Primavera, y en

Telegramas

De nuestro corresponsal,
la Agencia FABRA
La cuestión religiosa

Nuevas manifestaciones. — Cura silbado. — Romanones satisfecho. — Lo de Córdoba

Los ministros consideran incomprensible la actitud del Arzobispo Sr. Guisasola, pues este prelado censuró en San Sebastián la pastoral del obispo de Tuy.

En Valencia, se reprodujeron anoche las manifestaciones contra el arzobispo.

Los grupos silbaron á un sacerdote que iba en un tranvía.

La policía logró disolver á los manifestantes.

En el centro de la población hubo ligera alarma, cerrándose los comercios.

Los manifestantes dirigían denuestos al prelado de la diócesis.

Entre los elementos avanzados sigue la excitación.

Por consecuencia de estos sucesos han sido encarceladas diez personas.

—El Conde de Romanones se muestra satisfecho de la manera como el Gobierno ha resuelto el asunto de la pastoral del obispo de Tuy y añade que Roma al conocer la actitud de este prelado la desaprobó.

Respecto al cabildo de Córdoba considera la cuestión independiente y quedará solucionada adhiriéndose á la manifestación de desagravio hecha al Gobierno.

Los Reyes

De cacería. — Misa de campaña. — El regreso

El sábado lo pasó D. Alfonso cazando en Riofrío, con el infante D. Carlos, cobrando muchas piezas.

Al oscurecer regresó á la Granja.

Ayer mañana, tuvo lugar una misa de campaña en el patio del Palacio que fué oída por SS. MM. y numeroso público. Terminada, desfilaron las fuerzas ante las personas reales.

Se confirma que los Reyes regresarán á Madrid del 13 al 15 del corriente.

La policía

Ha tomado posesión del cargo de comisario general de la policía el Sr. Millán Astray.

Ayer domingo se posesionaron los comisarios de distrito.

Congreso

En Barcelona se ha inaugurado el congreso de lengua catalana.

Asisten los literatos de la región.

Mujer despeñada

Dicen de Vigo que marchando por la carretera de Porriño una mujer, vió venir á un automóvil y para evitar le atropellara se desvió del camino, cayendo en un barranco.

La infeliz sufrió gravísimas heridas y fuerte conmoción cerebral.

Una ballena

En Laguardia ha aparecido una ballena muerta flotando sobre las aguas.

Los marineros que la hallaron han comenzado las operaciones para aprovechar sus despojos.

Duquesa grave

Telegrafian de Viena que la duquesa de Bailen se halla gravemente enferma.

Explosión en una mina

En una mina de Filadelfia se produjo ayer una explosión de grisú, pereciendo diecisiete mineros y quedando muchos otros heridos de gravedad.

Otro tifón

900 muertos. — Poblaciones destruidas.

En Nueva Orleans se ha desencadenado un tifón, ocasionando numerosas desgracias.

En la población quedaron destruidas muchas casas.

Hasta ahora se sabe que los muertos ascienden á la enorme cifra de 900 y á varios millares los heridos.

Algunas pequeñas ciudades han quedado arrasadas.

La algarada carlista

Más armas. — Las columnas volantes. — El Carlos V

La Guardia Civil ha encontrado en Calella más armas y municiones, prendiendo á los dueños de las casas donde fueron habidas.

Las columnas volantes que operan en la montaña siguen sin encontrar las pequeñas partidas que aparecieron la pasada semana.

Mitin tumultuoso

El mitin celebrado en Tarragona tuvo que ser suspendido por el delegado de la autoridad por efecto del escándalo que se produjo.

Varios de los concurrentes se apalearon, resultando dos heridos.

La policía detuvo á los agresores.

Diplomáticos

Presentación de credenciales. A posesionarse.

El Conde de Valdetierra ministro de España en Lisboa ha

presentado sus cartas credenciales al Rey Carlos cambiando con tal motivo afectuosos discursos entre el monarca lusitano y nuestro representante.

El Sr. Ojeda ha marchado á Roma, con el fin de tomar posesión de su cargo de Embajador cerca de la Santa Sede.

De política

Interpelaciones. — Los presupuestos

El General Lopez Dominguez ha dicho que los diputados republicanos Sres. Soriano y Junoy le han escrito anunciándole las interpelaciones políticas, las que aceptará en el momento que las explanen.

Respecto á los presupuestos manifestó que serán leídos en una de las primeras sesiones que celebren las Cámaras.

Contra el duelo

La liga antiduelista. — Peticiones al Gobierno

Una comisión de la liga antiduelista presidida por el barón de Albi ha visitado al Jefe del Gobierno haciéndole entrega de una exposición en la que piden se adopten enérgicas medidas contra los duelos.

El General Lopez Dominguez mostróse conforme prometiendo á los comisionados atender sus justas demandas.

Las rías gallegas

El General Suárez Inclán con varios jefes del Estado Mayor Central estudia el plan de defensas de las rías gallegas.

Choque de trenes

En Palma. — Viajeros heridos

En Palma de Mallorca ha ocurrido un choque entre un tren de viajeros y otro de mercancías.

Se sabe que han resultado 85 heridos algunos de ellos graves.

El choque se produjo por un error del guarda vía.

El entorchado

Todavía no hay nada decidido acerca de quien ha de ocupar la vacante de Capitan General que produjo el fallecimiento del General Blanco.

Dicese que los candidatos son los Generales Polavieja, Palacios y Weyler.

En el gobierno debe reinar gran indecisión á juzgar por lo que en los círculos políticos se dice acerca de la provisión de la vacante.

Consejo

Esta tarde habrá consejo de ministros en el Ministerio de la Guerra.

Se sabe que no asistirá el Ministro de Hacienda por estar

ocupadísimo en los últimos detalles de los presupuestos pues deben quedar terminados para el miércoles próximo.

Protesta

Los agricultores de Villafranca del Panadés se han reunido protestando enérgicamente de la conducta que está siguiendo el Fomento del Trabajo Nacional de Barcelona.

Esta entidad fué muy censurada acusándola de perseguir fines egoístas con perjuicio de la agricultura cuyas peticiones nunca atiende.

Adhesión

Los productores de Bilbao han celebrado un mitin de adhesión al Fomento del Trabajo de Barcelona, tomando el acuerdo de apoyar sus iniciativas y trabajar contra los procedimientos del Gobierno respecto á las negociaciones comerciales con Francia.

Banquete

El Sr. Montero Rios ha sido obsequiado por los comerciantes de Marín con un banquete.

Entre los comensales figuraba el Sr. Vincenti quien pronunció un brindis abogando por que se haga una rebaja en las tarifas ferroviarias y porque se concierten tratados encaminados á evitar la emigración.

Almacenes de maderas

DE

RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

DOMICILIOS

Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3, (Polígono).

Melillenses

El comerciante de esta Plaza Julio Sanchez Augusto ha recibido por el vapor «Velarde», procedente de Almería, el aceite puro de oliva que tan acreditado está por su buena calidad en todos los mercados de España y del extranjero.

Se vende al por mayor y menor á los precios siguientes:

Arroba de 12'50 Litros, ptas. 16'50. — Litro, ptas. 1'30.

También ha recibido mojsama superior de lomo á ptas. 3'50 el kilóg

NO EQUIVOCARSE

En la Barraca Almeriense

Situada en la Playa

El Regulador

Por fin de temporada ofrece infinidad de artículos á precios verdaderamente ventajosos.

CARMEN, 2

